

MINISTERSTWO TRANSPORTU I BUDOWNICTWA  
MINISTRY OF TRANSPORT AND CONSTRUCTION  
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE  
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
concerning: APPROVAL GRANTED

typu kierunkowskazu na podstawie Regulaminu EKG nr 6.  
*of a type of direction indicator pursuant to ECE Regulation No. 6.*

Nr homologacji: 010558  
*Approval No.:*

Nr rozszerzenia: -  
*Extension No.:*

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:<br><i>Trade name or mark of the device:</i>   | PROMOT   |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:<br><i>Manufacturer's name for the type of device:</i>  | LP-240   |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:<br><i>Manufacturer's name and address:</i>   | PROMOT<br>Zakłady Osprzętu Samochodowego<br>Spółdzielnia Pracy<br>ul. Ciepła 34b<br>15-472 Białystok, POLSKA |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i>                      | nie dotyczy<br>N/A   |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on</i>  | 10.10.2005   |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna<br>za przeprowadzanie badań homologacyjnych:<br><i>Technical service responsible for conducting<br/>approval tests:</i> | INSTYTUT TRANSPORTU<br>SAMOCHODOWEGO   |
| 7 | Data protokołu z badań:<br><i>Date of test report issued by that service:</i>  | 07.12.2005   |
| 8 | Numer protokołu z badań:<br><i>Number of test report issued by that service.</i>   | 0764/ZOE/05  |
| 9 | Skrótowy opis:<br><i>Concise description.</i>  | Lampa przednia zespolona<br><i>Front assembly lamp</i>   |
|   | Kategoria:<br><i>Category:</i>   | 1  |

- Liczba i kategoria żarówek: **1 × PY21W**  
*Number and category of filament lamp(s):*
- Moduł źródła światła: **nie**  
*Light source module: No*
- Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: **nie dotyczy**  
*Light source module specific identification code: N/A*
- Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: **nie**  
*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: no*
- Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): **wg rysunku**  
*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing*
- 10 Położenie znaku homologacji: **na kloszu**  
*Position of approval mark: on the lens*
- 11 Powód (powody) rozszerzenia: **nie dotyczy**  
*Reason(s) for the extension (if applicable): N/A*
- 12 Homologacji: **udzielono**  
*Approval: granted*
- 13 Miejscowość: **PL 00-928 Warszawa**  
*Place:*
- 14 Data: **2006-01-04**  
*Date:*
- 15 Podpis: **Z upoważnienia  
 MINISTRA  
 TRANSPORTU I BUDOWNICTWA  
 Jerzy Król  
 Naczelnik Wydziału  
 Warunków Technicznych Pojazdów  
 w Departamencie Dłóg i Transportu Drogowego**  
*Signature:*
- 16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji przedstawiony powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:  
*The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:*
1. Opis techniczny z rysunkiem  
*Technical description with drawing*
  2. Protokół z badań homologacyjnych nr: **0764/ZOE/05**  
*Test report No:*



MINISTERSTWO TRANSPORTU I BUDOWNICTWA  
MINISTRY OF TRANSPORT AND CONSTRUCTION  
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa



ZAWIADOMIENIE  
COMMUNICATION

dotyczące: UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
concerning: APPROVAL GRANTED

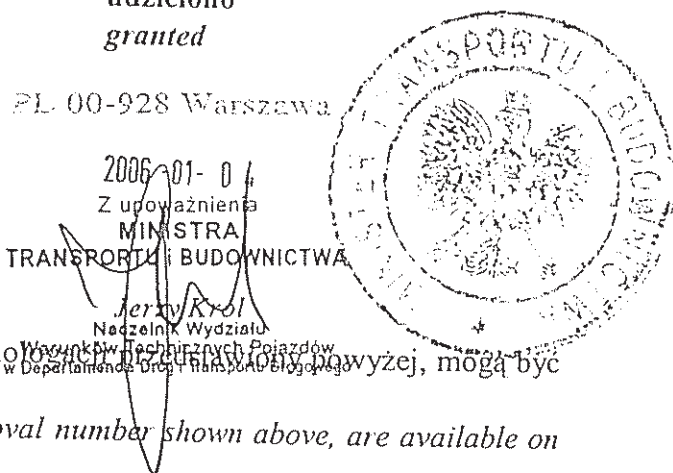
typu światła pozycyjnego przedniego na podstawie Regulaminu EKG nr 7.  
of a type of type of front position light pursuant to ECE Regulation No. 7.

Nr homologacji: **020558**  
Approval No.:

Nr rozszerzenia: -  
Extension No.:

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:<br><i>Trade name or mark of the device:</i>   | <b>PROMOT</b>   |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:<br><i>Manufacturer's name for the type of device:</i>  | <b>LP-240</b>   |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:<br><i>Manufacturer's name and address.</i>   | <b>PROMOT<br/>Zakłady Osprzętu Samochodowego<br/>Spółdzielnia Pracy<br/>ul. Ciepła 34b<br/>15-472 Białystok, POLSKA</b> |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i>                      | <b>nie dotyczy<br/>N/A</b>  |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>   | <b>10.10.2005</b>   |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna<br>za przeprowadzanie badań homologacyjnych:<br><i>Technical service responsible for conducting<br/>approval tests:</i> | <b>INSTYTUT TRANSPORTU<br/>SAMOCHODOWEGO</b>  |
| 7 | Data protokołu z badań:<br><i>Date of test report issued by that service:</i>  | <b>07.12.2005</b>   |
| 8 | Numer protokołu z badań:<br><i>Number of test report issued by that service:</i>   | <b>0764/ZOE/05</b>  |
| 9 | Skrótowy opis:<br><i>Concise description:</i>  | <b>Lampa przednia zespolona<br/>Front assembly lamp</b>   |
|   | Kategoria:<br><i>By category of lamps:</i>   |   |
|   | Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:<br><i>For mounting either outside or inside or both:</i>   | <b>nie dotyczy<br/>N/A</b>  |
|   | Barwa źródła światła:<br><i>Colour of light emitted:</i>   | <b>biała<br/>white</b>  |

- Liczba i kategoria żarówek: **1 × R5W**  
*Number and category of filament lamp(s):*
- Specjalne źródło zasilania: **nie** .....Wolt  
*Special supply voltage: no* .....Volts
- Zastosowanie dodatkowego źródła zasilania: **nie**  
*Application of additional supply system: no*
- Opis źródła zasilania:  
*Specification of this supply system:*
- Źródło zasilania regulowane: **nie**  
*Switched power supply: no*
- Wsp.wypełnienia: ..... amplituda całkowita napięcia: ..... /lub napięcie skuteczne ..... Wolt  
*Duty cycle: ..... peak to peak voltage ..... and/or effective voltage ..... Volts*
- Moduł źródła światła: **nie**  
*Light source module: No*
- Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: **nie dotyczy**  
*Light source module specific identification code: N/A*
- Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): **wg rysunku**  
*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing*
- Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża: **nie**  
*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: no*
- 10 Położenie znaku homologacji: **na kloszu**  
*Position of approval mark: on the lens*
- 11 Powód (powody) rozszerzenia:  
*Reason(s) for the extension (if applicable):*
- 12 Homologacji: **udzielono**  
*Approval: granted*
- 13 Miejsowość: **PL 00-928 Warszawa**  
*Place:*
- 14 Data:  
*Date:*
- 15 Podpis: **Jerzy Król**  
*Signature: Naczelnik Wydziału*
- 16 Następujące dokumenty noszące numer homologacji i zawarty powyżej, mogą być uzyskane na prośbę:  
*The following documents, bearing the approval number shown above, are available on request:*
- Opis techniczny z rysunkiem  
*Technical description with drawing*
  - Protokół z badań homologacyjnych nr: **0764/ZOE/05**  
*Test report No:*

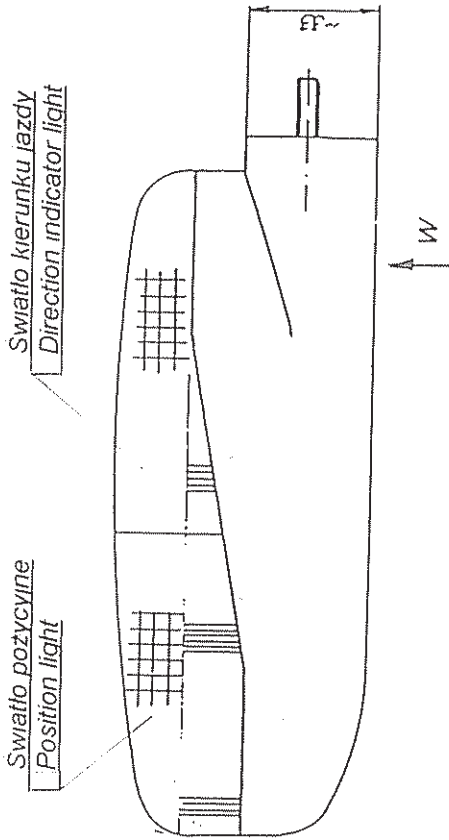




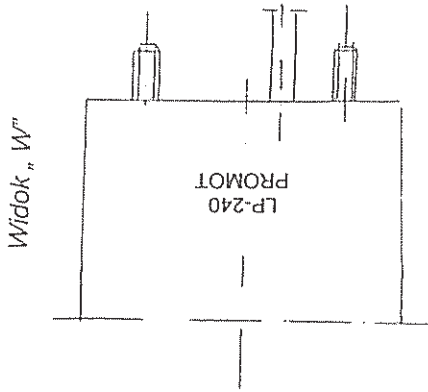
Zakłady Osprzętu Samochodowego  
ul. Ciepła 34B 15-472 Białystok

# LAMPA PRZEDNIA ZESPOLONA TYPU LP-240 FRONT ASSEMBLY LAMP TYPE LP-240

Światło pozycyjne  
Position light



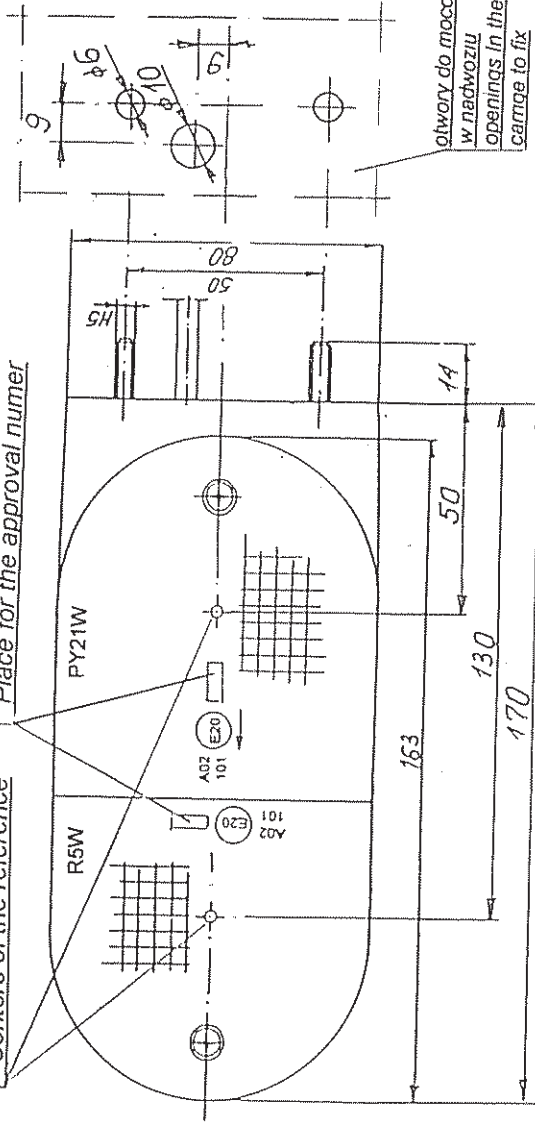
Światło kierunku jazdy  
Direction indicator light



Widok „W”

Środki odniesienia  
Centers of the reference

Miejsce na numer homologacji  
Place for the approval number



Lampa może być montowana w pozycji poziomej i pionowej  
The lamp can be installed both horizontally and vertically

Zarówki:

Światło kierunku jazdy – PY21WBAU15s (barwa żółta)  
Światło pozycyjne – R5WBA15S

Bulbs:

Direction indicator light – PY21WBAU15s (yellow colour)  
Position light – R5WBA15s

E20 6R 010558

E20 7R 020558

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ  
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

PREZES ZARZĄDU  
Wiesław Olszowski

Białystok 5.10.2005r.